

La Diputación de Teruel

Debemos a la amabilidad de nuestro ilustre amigo y maestro el actual presidente de la Excm. Diputación, don Miguel Ibáñez, el poder brindar a los lectores de LA PROVINCIA el texto íntegro de la Memoria aprobada en la sesión pública del lunes último, y pocas veces publicaremos un trabajo que encaje tan de lleno en los fines de este periódico, sintetizados en su título.

Por eso nos permitimos llamar la atención de nuestros lectores para que conozcan el estado económico de la hacienda provincial, las opiniones de la actual Corporación sobre contingente, reforma regional, etc., de que la Memoria se ocupa, al propio tiempo que agradecemos al señor Ibáñez el haber accedido a nuestra petición, y aprovechamos esta oportunidad para celebrar ver al frente de la provincia a un hombre cuya vida se ha consagrado tan por entero a Teruel, como el decano de la Beneficencia municipal.

MEMORIA formada por esta Diputación provincial en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 5.º del Real decreto de 12 de Enero de 1924, y aprobada por unanimidad por esta Corporación en sesión extraordinaria celebrada en el día 18 de los corrientes:

Excelentísimo señor:

Esta Diputación provincial, cumpliendo lo prevenido en el artículo 5.º del Real decreto de 12 de Enero último y circular telegráfica del ilustrísimo señor director general de Administración local, fecha 22 del mismo mes, tiene el honor de elevar a V. E. la presente Memoria en la que se hace sucinta mención del estado en que se encuentran los servicios de esta Corporación y algunas consideraciones acerca de los extremos a que debe contraerse este escrito conforme con lo dispuesto en las citadas disposiciones.

PRESUPUESTO

Examinado con el mayor detenimiento el Presupuesto general ordinario de ingresos y gastos para el corriente año económico de 1923-24, resulta que esta Diputación no tiene casi otros ingresos que los que recauda por Contingente provincial, toda vez que los obtenidos por los demás conceptos son insignificantes, pues sólo suman el 4'30 por 100 del total a que asciende el presupuesto de ingresos.

Se ha girado el reparto entre los pueblos al 20'18 por 100 sobre las contribuciones directas, que, a juicio de esta Corporación, no es excesivo; menos, si se tiene en cuenta que otras muchas Diputaciones análogas a ésta lo tienen girado a un tanto por ciento mayor.

En el presupuesto de gastos se observa en general que las consignaciones fijadas en todos sus capítulos y artículos, son las estrictamente justas para poder cumplir, dentro siempre de la mayor economía, las obligaciones que pesan sobre esta Corporación; sin que sea, por tanto, fácil reducirlas en las circunstancias actuales, sino es con peligro de que quedarán desatendidas obligaciones necesarias e ineludibles.

DÉBITOS

Salta a la vista la cantidad elevada que el Estado reclama a esta Diputación que ascienden a las sumas siguientes:

	Pesetas.
Por el año 1917.	42.611'16
» el » 1918.	43.920'84
» el 1.º trimestre de 1919.	30.303'65
» el año económico 1919-20.	87.529'19
» el » 1920-21.	134.010'74
» el » 1921-22.	140.365'97
» el » 1922-23.	151.751'30
TOTAL.	630.492'85

Estudiada esta anomalía con detenimiento, se observa que la deuda que se reclama obedece a que la Hacienda pública interpretando la Ley de bases de 2 de Marzo de 1917, entiende que esta Corporación se halla obligada a reintegrarle todas las cantidades que anticipa por atenciones de segunda Enseñanza, mien-

tras que esta Corporación ha sostenido siempre y sigue sosteniendo que no se halla obligada a pagar anualmente más cantidad por atenciones de segunda enseñanza que la de 57.449'17 pesetas que ha venido consignando en presupuesto todos los años cumpliendo lo dispuesto en la Ley de presupuestos de 1887; presupuestos que han sido autorizados por el Ministerio de la Gobernación sin reparo alguno sobre la materia.

Por las razones expuestas, la Diputación ha interpuesto los oportunos recursos contra cuantas liquidaciones ha hecho la Hacienda por dichas atenciones, por entender siempre que eran aquéllas notoriamente injustas.

Hasta la fecha solamente ha sido resuelto por el Tribunal gubernativo del Ministerio de Hacienda el recurso interpuesto contra la liquidación practicada por atenciones del primer trimestre del año 1919 y año económico de 1919-20, desestimando la reclamación interpuesta; y estimando una vez más esta Corporación perjudicial a los intereses de la provincia e injusta aquella resolución, ha formulado contra la misma el procedente recurso Contencioso-Administrativo.

Reclamados reiteradamente los débitos que nos ocupan por la Delegación de Hacienda de esta provincia, y amenazada la Corporación de ser embargada, sin duda para evitar el embargo, se encuentran los que suscriben con la existencia de un concierto privado entre el anterior presidente de esta Corporación y la expresada Delegación de Hacienda, en virtud del cual aquélla tiene que ingresar mensualmente en Hacienda el 14 por 100 de sus ingresos.

Como quiera que en el actual presupuesto provincial ni en el aprobado por la Corporación para el año próximo de 1924-25 figura crédito para satisfacer dicho tanto por 100, es indudable que esta Corporación se encontrará en plazo próximo con dificultades insuperables para poder legalmente cumplir la obligación contraída; y es evidente también que dada la importancia que tiene la cantidad a que ascenderá ese 16 por 100, ha de producir un déficit tan grande en el presupuesto de la Corporación que hará imposible su vida económica y no podrá en modo alguno satisfacer sus más perentorias necesidades.

Los que suscriben señalan a vucencia este estado anómalo, rogándole de las instrucciones conducentes a resolver este grave conflicto económico.

(Continuará).

SISTEMAS ELECTORALES La representación proporcional

SISTEMA DE HONDT

El sistema electoral de *Hondt* del divisor común, que, como dijimos en el artículo anterior, sirve de base, con el de *Hare*, a todos los sistemas de la representación proporcional, pertenecientes al grupo de los orgánicos, o sea, de aquellos en que la proporcionalidad resulta de la elección misma, a diferencia de los empíricos, en los cuales las Juntas electorales fijan previamente la participación de las minorías, es también bastante sencillo o no tan complicado como a primera vista parece, y ha sido hasta el presente, con algunas modificaciones, el de mayor aceptación entre las varias naciones que, tras largas y empeñadas luchas parlamentarias entre *mayoristas* y *proporcionalistas*, desecharon, por injusto, el sistema mayoritario, que rige aún en España.

La elección se hace por lista, como en el sistema de *Hare*, procediéndose de la manera siguiente:

Verificada la votación y hecho en el acto del escrutinio general el resumen de votos, el número de éstos que cada lista de candidatos haya obtenido, se divide, sucesivamente, por 1, por 2, por 3, etc., hasta un número igual al de representantes que hayan de elegirse, y se colocan por orden de mayor a menor los cocientes que resulten; prescindiendo de los residuos, que no se tienen en cuenta para nada en este sistema.

Practicada la operación del párrafo precedente, se forma un grupo con los mayores cocientes que hayan resultado, compuesto de un número de éstos igual también al de plazas de representantes objeto de la elección, y por el menor de los de dicho grupo, que se denomina *divisor común*, se procede a la división del total de votos de cada lista, expresando los nuevos cocientes el resultado definitivo de la elección, o sea, las actas o lugares que a cada lista corresponden y deben, por tanto, adjudicarsele.

Un ejemplo aclarará lo que dejamos expuesto:

Vamos a suponer una elección para la renovación parcial del Ayuntamiento de un municipio, en que han de elegirse seis concejales; y en la cual luchan los demócratas, los conservadores, los socialistas y los regionalistas, votando la lista de los primeros 836 electores; la de los segundos, 624; la de los terceros, 780, y la de los últimos, 420.

Primera operación: dividir esos totales por 1, 2, 3, 4, 5 y 6, por ser seis los concejales que han de ser elegidos, y nos resultarán los cocientes que se consignan a continuación:

LISTAS

	Democrática	Socialista	Conservadora	Regionalista
1	836	780	624	420
2	418	390	312	210
3	278	260	208	140
4	209	195	156	105
5	167	156	124	84
6	139	130	104	70

Veamos ahora cuáles de todos esos cocientes son los seis mayores

y coloquemoslos por orden de mayor a menor, resultando ser:

El 836 de la lista de los demócratas;
El 780 de la id. de los socialistas;
El 624 de la id. de los conservadores;
El 420 de la id. de los regionalistas;
El 418 de la id. de los demócratas, y
El 390 de la id. de los socialistas;

Dividamos por 390, que es el menor de esos cocientes y sirve, por tanto, de *divisor común*, el total de votos de cada lista, y el cociente expresará los lugares que a cada una de ellas deben adjudicarse; y tendremos que el número 836, total de votos de la lista de los demócratas, nos da 2 de cociente; el 780, total de la de los socialistas, 2; el 624, total de la de los conservadores, 1, y el 420, total de la de los regionalistas, 1.

Deber ser, pues, proclamados concejales dos demócratas, dos socialistas, un conservador y un regionalista; adjudicándose las actas por el orden de preferencia que figuren los candidatos en sus listas respectivas, cuyo orden establecen los partidos en este sistema, como en el de *Hare*, libremente.

En la práctica, al verificar las primeras divisiones, dejan de hacerse, por innecesarias, aquellas en que por un simple cálculo mental se ve que han de dar un cociente menor que el que ha de servir de *divisor común*.

Como es natural, los partidos cuyas listas electorales no obtienen un número de votos igual o mayor que el *divisor común*, quedan derrotados o privados de representación.

PEDRO FECED.

Para LA PROVINCIA

El amor no pasa

CUENTO

—¡Oh, papá!... Tienes una cana. Manuel Roca sonrió con amargura a la exclamación de su hijito y continuó la lectura del diario.

—Mira... mira, dos. ¡Cuántas!
—Anda, nene. Vete a jugar. Tengo que leer.

—Dí, papá, ¿de que salen las canas? ¿De ser viejo?

—Sí, evidentemente, de ser viejo; pero yo aun no lo soy. Tengo treinta años.

—¡Treinta años! ¿Y no eres viejo, papá?

—Bueno, déjame. Luego te llamaré. Vete a jugar.

Y cuando el niño se hubo marchado Manuel Roca soltó el periódico y fué al espejo.

Estaba viejo, ¡ya lo creo! Los cabellos, salpicados por algunos lunares grises, el rostro arrugado. Los ojos con grandes surcos, y la boca, fruncida en un rictus de desaliento. Y evocó la figura de la mujer, de Luisa, también triste, también desgraciada.

Se quisieron. Se quisieron sin confesarlo, inconscientemente. Tan seguros de su cariño como si hubieran mediado mutuos juramentos de reciprocidad. Como si hubieran nacido queriéndose y ese deber constituyera algo que estuviese arraigado en ellos como sus propias existencias.

Más, el tiempo, las familias, los convencionalismos... A Luisa la casaron. Un hombre rico la compró; su dinero pudo más que todos los romanticismos, que todos los recuerdos...

Y Luisa se resignó:
—Manuel, el amor pasa. Olvídame.

¿El amor pasa? El tiempo, sí. Los

acontecimientos también. Todo pasó con rapidez muy grande.

No se volvieron a ver en muchos años. Manuel Roca se casó también. Y logró tranquilidad de espíritu. Casi, casi felicidad.

Y un día se encontraron en la calle. De la desazón de sus corazones comprendieron que revivía, íntegra, una historia de días lejanos: pero Manuel era un hombre digno. Se hablaron fríamente, como dos conocidos sin trascendencia. En sus cerebros aguzábanse insidiosas ideas de fuga, de desesperación, de desquite...

Pero en sus bocas articuláronse sólo palabras corteses, mundanos cumplidos, preguntas que no interesaban...

Manuel Roca cesó en la triste tarea de hilvanar nostalgias. Se retiró del espejo:

—¡Hay que ser fuerte! Yo no me pertenezco. Tengo mujer, un hijo...

Reanudó la lectura del diario y creyóse fuerte.

El nene entró:

—¿Te molesto, papá?

—No, ven. Súbete sobre mis rodillas... Dame un beso...

El niño obedeció:

—¡Huy, papá! ¡Cómo se te ven desde aquí las canas...!

Entonces Manuel Roca, contristándose, vio pasar por su imaginación un algo que arrasaba su tranquilidad, como la sombra del Apocalipsis de su vida...

PRESENTACIÓN ORTIZ DE CASTRO.
Madrid-Febrero, 1914.

HOJAS DE MI ALMANAQUE

Simplicidad de las almas

Las «Hojas de mi almanaque».

¿Qué habeis pensado que son?

¿Un desahogo personal?

¿Una sátira feroz?

¿Una manera cobarde

de encubrir una agresión

ocultando el brazo alevé

que lanza la piedra? ¡No!

Esa es la forma vulgar

de entender la reacción

de mi alma a las impresiones

exteriores, y que yo,

como un sonámbulo, expreso

con frecuencia en alta voz.

Pero como en ella van

reflejados el amor,

la ingratitud, la inconsciencia,

la vanidad, la ambición,

el odio, la hipocresía,

la candidez, el rencor,

que, como todos sabemos,

flaquezas humanas son,

no me asombraré si alguna

lectora o algún lector

en presencia de mis «Hojas»

hiciera esta afirmación:

«Eso lo dice por mí...»

«Ese que pinta soy yo...»

ALDABAS.

Se ha resuelto la huelga inglesa de los obreros del Puerto

Londres. — Ha quedado solucionada la huelga de los obreros de los docks.

A las dos de la madrugada se publicó el comunicado oficial anunciando la terminación de la huelga de los trabajadores de los puertos.

CUENCA-TERUEL

Una proposición elevada al Directorio

El abajo firmado Antonio Fortea Garrido se permite hacer referencia al atento escrito recibido de ese digno Directorio fechado en 9 de Noviembre de 1923, contestación a una instancia relativa a la comunicación en automóvil Cuenca-Teruel.

No habiéndose realizado todavía dicha comunicación, la prensa ha continuado la campaña en favor de la misma, especialmente la de Teruel, llevada a cabo por el buen patriota don León Cano Jarque.

Como consecuencia de esta campaña que ha recogido el clamor de todos los pueblos del recorrido, interesados en dicha comunicación, y que ascienden a un número considerable, se ha resuelto celebrar una asamblea en el pueblo de Cañete (Cuenca) el próximo día 9 de Marzo con el fin de solicitar de ese digno Directorio salga a subasta todo el recorrido Cuenca-Teruel en conjunto.

Como propietario de los autobuses que desde Mayo de 1922 hacen el servicio público de correo y viajeros entre Teruel Torrebaja Ademuz (36 kilómetros de la misma carretera Teruel Cuenca) y conociendo prácticamente los datos necesarios me permito exponer:

Que, desde que empezamos nuestro servicio hemos tenido siempre el decidido propósito de realizar esa comunicación.

El trayecto Cuenca Teruel es de 148 kilómetros, de los cuales solamente están poblados los extremos Cuenca Cañete 69 kilómetros, y Teruel Torrebaja 36 kilómetros; quedando 43 kilómetros de recorrido completamente desierto entre Torrebaja y Cañete.

Por ese trozo de recorrido muerto, y siendo además todo el trayecto en sí bastante pobre, no nos hemos arriesgado ya a realizar esa comunicación.

Actualmente están subvencionados los dos trozos poblados del recorrido, quedando sin subvención el trozo despoblado entre Teruel y Cañete.

Recientemente, según tengo entendido, se ha adjudicado a favor de don Jesús Saez de Cuenca con la subvención de 16.700 pesetas anuales por la conducción del correo Cuenca Cañete, para cuatro años, incluyendo la hijuela de Villora.

El recorrido Teruel Torrebaja Ademuz está subvencionado hasta el próximo año con 9.500 pesetas anuales (9.500 pesetas).

Es decir, que el Estado desembolsa 26.200 pesetas anuales para el servicio de correos y sin embargo, Teruel y Cuenca quedan incomunicadas.

En mi anterior instancia me permití solicitar una subvención anual de 12.000 pesetas para el trozo muerto Torrebaja Cañete, a fin de realizar rápidamente la comunicación Cuenca Teruel en combinación con el anterior concesionario del servicio del correo Cuenca Cañete, don Miguel Herráiz.

Como don Miguel Herráiz tenía ya sus coches y como la subvención se ha adjudicado ahora a otro señor, ambos trabajan actualmente en competencia, lo cual dificulta llegar a un acuerdo para establecer la comunicación directa entre Teruel Cuenca como teníamos acordado con don Miguel Herráiz.

Si en atención a lo que se solicita en la anunciada asamblea de Cañete, sale a subasta todo el trozo Cuenca Teruel, la empresa que obtenga la subvención del correo, quedará expuesta a competencias en los dos extremos poblados del recorrido con la desventaja además de tener que ajustarse al horario que se le designe.

Tratándose de un recorrido en su mayoría pobre, y en gran parte completamente muerto, no hay probabilidades de que pudieran vivir las empresas concesionarias y las de la competencia, que surgiría de seguro por existir ya intereses creados en ambos extremos del recorrido.

En estas circunstancias es muy difícil poder organizar un buen servicio de correo y viajeros, aun contando con una fuerte subvención y estando animados de la mejor voluntad.

Por cuyas razones, después de largo y detenido estudio y hechos todos los cálculos de probabilidad, me permito hacer la siguiente proposición que considero habría de resultar beneficiosa para el Estado y para el público.

1.º En unión de mis familiares de Torrebaja, quienes conducen ellos mismos nuestros autobuses, me comprometo a hacer el servicio público de correo y viajeros entre Teruel Cuenca (incluyendo Ademuz y la hijuela de Villora) sin subvención alguna, si nos concede la exclusiva para el servicio público de viajeros.

2.º Para realizar este servicio contamos con el siguiente material de nuestra exclusiva propiedad:

Tres autobuses marca «PRESTO» 14/40 HP y un «VOMAG», 35/40 HP con medios para aumentar nuestro material tanto co-

mo sea necesario. Poseemos además prensa hidráulica para la colocación de bandajes macizos en nuestro garage de Teruel.

3.º La cabida normal de nuestros coches Presto es de 20 a 30 plazas y la de nuestro coche Vomag de 30 a 40 plazas.

4.º La capacidad de los coches quedaría dividida en tres partes designando dos terceras partes a la clase general y una tercera parte a la clase de preferencia.

5.º Las tarifas serían 12 céntimos por kilómetros para la clase general y 16 para la de preferencia. La mayoría de las líneas de automóviles en nuestro país subvencionadas y en recorridos más poblados cobran por lo general tarifas más altas.

6.º Salvo otro itinerario que se nos designara haríamos el siguiente servicio que en la actualidad creemos sería el más ventajoso.

Salida de Teruel por la mañana para empalmar en Cuenca el con tren que sale para Madrid a las 14,15

Salida por la mañana de Cuenca para con poder empalmar en Teruel el tren que sale para Valencia a las 13,15.

Estableceríamos empalmes con estos respectivos correos para Ademuz y Villora.

Salida de Ademuz por la mañana para poder empalmar en Teruel el tren que sale para Valencia a las 8,55 regresando a Ademuz después de la llegada del otro tren de Valencia a las 15,30.

Haríamos además un ensayo de viaje de ida y vuelta desde Cañete a Cuenca, 69 kilómetros en el mismo día, pero este servicio extraordinario sería naturalmente sin compromiso, ya que hoy por hoy, según las probabilidades no cubriría los gastos. Sin embargo, como se ve por experiencia que al facilitar las comunicaciones el público viaja más, lo haríamos para fomentar el tráfico y si este respondiera lo estableceríamos definitivo.

7.º Una vez establecido el servicio si el tráfico respondiera favorablemente, después de un tiempo prudencial para poderlo precisar, haríamos nuestro máximo esfuerzo a fin de reducir las tarifas todo lo posible ya que es nuestra marcha desde que empezamos lo mejor y más económico posible.

8.º Además, y contando siempre con que se intensificara el tráfico, me comprometería a instalar en nuestros autobuses, previa autorización, aparatos radioavisorios y puestos correspondientes en los extremos y centro de la línea, a fin de garantizar la regularidad del servicio.

Dios les guarde muchos años.
Barcelona 21 Febrero 1924.

Doña Dolores Llopert de Soler

COMADRONA

EXINTERNA DEL HOSPITAL CLÍNICO Y CASA MATERNIDAD DE BARCELONA

CONSULTA Y ASISTENCIA A PARTOS

ABADÍA, NÚM. 22.—TERUEL.

RELIGIOSAS

Santos de la semana

Día 24, domingo de Sexagesima.—San Pedro Damían y Santa Primitiva Virgen.

25, lunes.—San Matías, Apóstol (por viésito este año) y los Santos Valero y Cesáreo.

26, martes.—San Alejandro y San Fortunato.

27, miércoles.—San Baidomero y San Leandro, arzobispo de Sevilla.

28, jueves.—San Macario, Teófilo y Rufino.

29, viernes.—Los Santos Cayo y Justo mártires.

Día 1.º de Marzo, sábado.—El Santo Ángel de la Guarda y San Rosendo obispo.

Cantos de la semana

Catedral.—La misa cantada a las diez, después de la procesión Claustral, en la que se hará al llegar a la Capilla de los Desamparados, la bendición de la Santa Bula por ser el día de su publicación y ser el sermón de la misma.

Santa Clara.—Como cuarto domingo del Corazón de Jesús, por la mañana la misa de expuesto a las ocho continuando todo el día, hasta los cultos de la tarde que serán como de costumbre.

Santa Teresa.—Siguen los cultos como canto, de los siete domingos de San José.

San Pedro.—También siguen los cultos de Cuarenta Horas, con la misa cantada todos los días a las diez menos cuarto y el Ejercicio de costumbre de cuatro y media a seis y media, no cesando dichos cultos en la misma Iglesia, hasta que no finalicen también los cultos del Triduo de Carnaval que será el martes 4 de Marzo.

Constructores

ADQUIRIR EL INMEJORABLE

Cemento SANSON

EN EL DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA ESTA PROVINCIA

MANUEL UTRILLAS

REVISTA DE LA PRENSA

La huelga inglesa y el régimen de patatas LO QUE SON 2 CHELINES

Refiriéndose *El Sol* a la huelga inglesa que acaban de ganar los obreros, dice aludiendo a éstos:

Han conseguido el aumento de dos chelines diarios, por el que se habían lanzado a la calle. *La Prensa* los ha ayudado en la ocasión presente. Los periódicos más burgueses han excitado gravemente a los patronos a tomar en consideración las peticiones de los obreros. Se les había rebajado el jornal, en vista de la baja del coste de la vida en Inglaterra. Pero en estos últimos meses había vuelto a subir el coste de la vida. Los obreros creyeron justo que se les subiese de nuevo los salarios. Y con el apoyo de buena parte de la opinión pública han ganado la huelga.

Dice el colega que se ha evitado una catástrofe, y que ya se temía la escasez de carne. Añade:

Ya se preveía la escasez de carne para dentro de muy pocos días. Es verdad que los ingleses tienen una tierra espléndida, que pudiera producir patatas suficientes para todos ellos, sin necesidad de importar carne extranjera. Hay médicos que aseguran que el alimento que mejor conviene al clima y a la naturaleza del inglés es la patata.

También se hablaba de la falta de naranjas.

Escribe dicho diario:

En la semana de la huelga, España embarcaba para Inglaterra 72.000.000 de naranjas. Si no volvían a entrar frutas nuevas, Inglaterra no tenía naranjas para más de una semana...

...Nuestros naranjeros habrían de no embarcar más fruta.

Pregunta el colega:

Puesto que los fruteros valencianos han abordado esta cuestión, ¿por qué no nos arreglan también un poco el mercado nacional? Sería en beneficio suyo y de la generalidad del público poner límites a las ganancias de los intermediarios, con lo que probablemente aumentaría el consumo.

Vuelve a tratar de la huelga y dice que los obreros se podrán embolsar esos chelines porque han sido los más fuertes. Termina diciendo:

Es indudable, de otra parte, que dos chelines más o menos significan bastante en la vida de un obrero que gana al día diez o doce chelines. En nuestra moneda son 3 pesetas 40 céntimos, y la vida del pobre es mucho más barata en Inglaterra que en España. Sólo que no hay que buscarle otro significado a la huelga última. La han ganado los obreros. Se les elevará el jornal en 3 pesetas 40 céntimos. Podrán ahorrarse ese dinero. Podrán gastarlo bien. Podrán malgastarlo. Y libre ya de este cuidado, podrá el Gabinete laborista dedicar su atención a otro asunto.

Anarquía monetaria y asombrosa capacidad de trabajo

COMPLEJIDADES FINANCIERAS De un artículo de fondo de *La Epoca*:

Según un avance oficial de la estadística del comercio exterior de Alemania en 1922, su valor en millones de marcos oro ha sido el siguiente:

	Importación	Exportación
Animales vivos...	32,5	3,1
Substancias alimenticias...	1.203,7	131,3
Primeras materias...	3.106,8	367,4
Semiproducidos...	806	262,6
Productos acabados	920,3	5.199,7
Totales...	6.069,3	6.060,1

Comenta así el colega los anteriores interesantes párrafos:

Resultan casi nivelada importación y exportación; pero es notabilísimo el hecho de que la exportación de manufacturas acabadas alcance al 85 por 100 de la total exportación alemana; enseñándonos ese hecho, al lado de la importación de primeras materias en estado natural o con una primera elaboración—las dos terceras partes de la importación total—, la pujanza enorme de aquella industria al amparo de una monarquía monetaria en colaboración con una asombrosa capacidad de trabajo y con un progreso técnico enorme.

A continuación agregamos: Hace pocos días recibíam...

mo las cifras del comercio exterior de Francia, también en el año pasado, y una vez más recordábamos, al señalar su desarrollo, cómo por autoridades reconocidas de la propia economía francesa se declaraba cuánto de ese progreso de exportación se debía a la depreciación del franco que colaba en los mercados extranjeros a la industria francesa en condiciones de superioridad respecto de sus antiguos competidores.

Con nuevos datos corrobora el mismo diario ese progreso por lo que se refiere a la fabricación de maquinaria. Luego dice:

Explícate que ante esa prosperidad industrial de las naciones que han conservado voluntaria o forzosamente la inflación, en una u otra forma, como principal recurso financiero, las recientes declaraciones oficiales de la Federación de las Industrias Británicas contra la política que ellos llaman de deflación. Es el caso de la mujer honrada que vive pobremente en medio de grandes austeridades y modestias, ante el insulto de la *lionne pauvre*, como decía Emilio Augier, que a costa de lo que sea, se proporciona los medios de brillar y de triunfar.

Afortunadamente — son palabras del colega — es sólo aparente y efímero ese triunfo de la *golferia* sobre la austeridad. Y termina asentando:

En cuanto se llegara a una avenencia internacional sería que, desgravando a todos los Estados del fardo abrumador de sus deudas, iniciara la nivelación de estos valores y monedas, Inglaterra afrontaría ese estado nuevo o restaurado de cosas con una tranquilidad y con una firmeza no tan accesible para Alemania y de mucho más difícil acceso para Francia.

Por lo menos la moral manda pensarlo así.

Proverbios orientales

POR TI-CHIN-FU

Quien almacena hoy, hallará mañana todo lo que ha almacenado. Esa es la virtud de la previsión.

Quando nieva hay más limpiabotas que en los días serenos.

El supremo secreto de la sabiduría es saber alegrarse o entristecerse a tiempo.

De Informaciones.

Dr. Cebrián Alejandro

Vías Urinarias y Secretas

Yagüe de Salas (Seminario) 15 y 17

TERUEL

Se despena un automóvil y muere el secretario del Gobierno de Tarragona

Tarragona.—Esta tarde salieron de esta capital para recibir en Reus al gobernador de la provincia, el secretario del Gobierno civil y dos oficiales del mismo.

Al regresar a la capital, en el puente que hay sobre el río Francoll, el auto que seguía al del gobernador, en el que iban el secretario, señor Payá, y los oficiales señores Mellano y Villalonga, a causa de una falsa maniobra, se despenó por un precipicio, resultando muerto el señor Payá y gravemente heridos los dos oficiales.

El coche del gobernador siguió su camino sin darse cuenta del accidente, enterándose de lo ocurrido al llegar a Tarragona, desde donde regresó inmediatamente al lugar del suceso para auxiliar a los heridos, que fueron traídos a esta ciudad.

Teresa G. de Asensio

PROFESORA EN PARTOS

Diplomada en Valencia y Buenos Aires y con 34 años de ejercicio legal en esta ciudad, ofrece sus servicios profesionales y domicilio,

Amantes, núm. 15, antresuelo.

Gran revolución

de precios en toda clase de reparaciones en máquinas de escribir, gramófonos, aparatos cinematográficos e instrumentos de música.

LÓPEZ y C.ª, San Miguel, 3, Teruel

Diputación

COMISIÓN PROVINCIAL

Anoche bajo la presidencia del señor Valdemoro y con asistencia de los diputados vocales señores Jover, Giner y Almazán, se reunió en sesión ordinaria la Comisión provincial.

Adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

Adherirse a la Diputación de Zaragoza para la petición dirigida al Gobierno solicitando sea promulgado con urgencia como ley el proyecto de codificación del apéndice Foral Aragonés.

Idem a la Cámara de Comercio de Teruel en la petición solicitando de la Dirección general de Comunicaciones el establecimiento de una línea telefónica interprovincial en esta ciudad.

El ingreso en la Casa provincial de Beneficencia, en concepto de acogidos, de María Rosa Calvo y Miguel Asensio Mora, de Torrecilla de Alcañiz; de José Cuella Pellicer, de Valjunquera, y de Emiliano, Isabel y Miguela Rubira, de Cella.

La reclusión definitiva de Isabel Herrero Cañada, natural de Barrachina, como demente en el Manicomio provincial.

Señalar los precios medios de los artículos de suministro al Ejército, Guardia civil, etc., para el corriente mes.

Informar al señor gobernador en dos expedientes sobre Ayuntamientos.

La sesión terminó a las nueve de la noche.

GABINETE DE RAYOS X

DEL

Dr. Alfredo Adán

Consulta de doce a una y de cinco a seis

Juan Yagüe de Salas, (Seminario)

De sociedad

PESAMES

SE han recibido en esta Redacción, muy sentidos, los que envían a la ciudad por el fallecimiento del alcalde señor Garzarán (q. e. p. d.), el señor presidente del Circulo Aragonés de Valencia y nuestra gentil colaboradora de Madrid, la señorita Presentación Ortiz de Castro.

ENFERMOS

HACE unos cuantos días que guarda en cama a consecuencia de un enfriamiento gripal, nuestro querido amigo don Santos García Grabalos. Celebraremos un pronto y total alivio.

TIENE enfermos en cama a su señora y tres hijos nuestro estimado amigo don Orosio Gil.

Vivamente deseamos se restablezcan rápidamente.

VARIAS

EN el banquete que hace unos días fué dado por los funcionarios de Hacienda al señor delegado, se tomó el acuerdo de adquirir un billete entero, las tres series de la lotería, que salió premiado en el sorteo del pasado día 22.

Ayer se hizo efectivo su importe, y los favorecidos obsequiaron con hermosas y artísticas cajas de bombones a las señoritas que pertenecen al cuerpo Pilarcita, Carreras, Eloisa Salinero, Pilar Garzarán y Magdalena Veintemilla, atención que las oficinas agradecieron mucho de sus compañeros.

VIAJEROS

HEMOS tenido el gusto de estrechar la mano de nuestro estimado amigo de Albalá del Arzobispo don Agustín Sauras.

LEGÓ de Luco de Giloca don Francisco Lorenzo, apreciable y estimado comprovinciano.

PROCEDENTE de Híjar se encuentra entre nosotros don Isidoro Mallor muy querido amigo.

SECCION OFICIAL

Gobierno civil

En este Gobierno se ha recibido un oficio dimanante del de Cuenca para que se haga entrega al vecino de Teruel don León Cano de otro por el que se le da traslado del acuerdo de aquella Diputación provincial concediéndole un voto de gracias a éste y a LA PROVINCIA por la campaña que se realiza en pro de los intereses de aquella provincia al tratar de establecer las comunicaciones con Teruel.

NOTICIAS

Con el fin de organizar el servicio de automóviles e igualmente la estancia en Cañete, precisa que con toda rapidez, se manifieste en la redacción de LA PROVINCIA el número de representantes que mandan a dicha población las diferentes Corporaciones y Centros invitados que prometieron asistir a la magna Asamblea que ha de celebrarse en la capital de la serranía conquense.

MADRE con dos hijos desea casa particular a todo estar, buenas referencias. Informes en esta Redacción.

El abogado don Pedro Fedec nos ruega hagamos saber a su distinguida clientela que el estado de las obras de ampliación y mejoramiento que desde hace varios meses vienen ejecutándose en la casa en que habita, permiten de nuevo la entrada a su habitación y despacho por la calle de Joaquín Arnáu (llamada antes de las Murallas) número 16.

AVISO: Arsenio Perruca ofrece sus talleres de imprenta en los nevos locales, San Andrés, 4 y 6.

Para la subasta de las obras de nueva construcción del trozo 7.º de la carretera de Puebla de Valverde a Castellón se ha presentado un pliego por don Orosio Gil.

Para las subastas de acopio para conservación se han presentado nueve pliegos en la forma siguiente:

- Carretera de Alcorisa a Lépera, 3.
- Idem de Caudé a El Pobo, 1.
- Idem de Teruel a Sagunto, 2.
- De Alcolea del Pinar a Tarragona, 2.
- De Teruel a Cortes, 1.

FOTOGRAFIA LLANAS. Aman-tes 9 principal. Estudio montado a la moderna con luz eléctrica. Se refraja hasta las ocho y media de la noche.

Hoy domingo, a las cuatro de la tarde, la Juventud Antoniana celebrará en su salón de actos una gran velada teatral, poniendo en escena el melodrama «Hay Providencia», siendo amenizados los entreactos por escogidas piezas de música y canto.

SE VENDE la casa núm. 1 de la calle de la Diputación. Razón: Aficionados, 24 (carnicería).

Hemos tenido el gusto de leer una carta del señor Joseph G. Brancha, de Chicago, del Institute of Engineering, en lo que prodiga grandes elogios a LA PROVINCIA que agradecemos muy sinceramente, mucho más tratándose del director de una institución que ha servido como Escuela oficial para preparar dos mil hombres para la marina mercante de América.

Y al propio tiempo nos es grato anunciar a los clientes del Institute of Engineering que se está terminando la instalación de una potente «Estación Transmisora» con lo que podrán recibir en nuestro país los programas, conferencias, noticias etcétera.

Muy pronto volveremos sobre el asunto para ampliar esta sucinta referencia que hoy hacemos.

CONTABLE TENEDOR DE LIBROS: Se ofrece al comercio e industria para llevar la contabilidad por horas, a precios moderados.

ENSEÑANZA PRÁCTICA de la partida doble. Francés y mecanografía garantizada en seis meses. Lección de prueba gratuita. Razón en esta Administración.

Teatro Marin. Ayer debutó, como hubimos anunciado, la notable cancionista Marina Cortés, obteniendo numerosos aplausos del público.

También las películas exhibidas obtuvieron la complacencia de los concurrentes. Hoy volverá a actuar la mencionada y exquisita artista en todas las secciones.

Conferencias Telegráficas

El presente número ha sido revisado por la censura militar.

Madrid 23, (noche)

La competencia para procesar a senadores y diputados

Hoy publica la Gaceta el siguiente Real decreto:

«A propuesta del jefe del Gobierno, presidente del Directorio militar, y de acuerdo con éste, vengo en disponer lo siguiente:

«Artículo 1.º Quedan subsistentes en su integridad las reglas de competencia determinadas por la ley de 9 de Febrero de 1912, que atribuyeron la facultad de entender en las causas contra senadores y diputados al Tribunal Supremo y al Consejo Supremo de Guerra y Marina. Tribunales que conservarán en este concepto jurisdicción plena, limitándose, por tanto, el alcance de los Reales decretos de 7 de Enero y 3 de Febrero últimos a los solos efectos de prescindirse de la autorización parlamentaria para decretar los procedimientos cuando éstos procedan, y sin que en su virtud, mientras no quede restablecida la normalidad constitucional y se convoquen nuevas Cortes, sean de aplicación los artículos del 5.º al 9.º de la precitada ley, que se refieren a dicha autorización.

«Art. 2.º Los jueces y Tribunales y las autoridades judiciales militares de Marina que actualmente estén conociendo de causas en que aparezcan cargos contra personas de las comprendidas en el artículo anterior, estén o no procesadas, las elevarán al Tribunal Supremo o al Consejo Supremo de Guerra y Marina, según corresponda con arreglo al artículo 1.º de la citada ley de 9 de Febrero de 1912, para que sean continuadas hasta su fallo con sujeción a los trámites del procedimiento respectivo.»

Regulando las ascensos

Disposiciones del Trabajo

La Gaceta publica un decreto regulando los ascensos en los subalternos del Estado.

Disponiendo que la Comisión compuesta de un vocal patrono, otro obrero y otro de la representación del Instituto de Reformas Sociales, estudie y recopile las disposiciones del Trabajo.

Excedente

Ha sido declarado excedente el secretario del Juzgado de primera Instancia de Quiroga don Manuel Lis.

Iguales reglas

Se ha dispuesto que rijan en el Catastro de Rústica iguales reglas que las preceptuadas para la provisión de los cargos de ingenieros.

Mitín abolicionista

Mañana celebrará en el teatro Es-lava uno de sus actos de propaganda la Sociedad Española de Abolicionismo.

Hablarán las señoras Aurora Riaño, Victoria Kent, Pilar Oñate, Beatriz Galindo y María Martínez Sierra; se leerá una poesía, escrita expresamente para este acto por don Ramón Pérez de Ayala. El doctor Juarros, presidente de la Sociedad, hará el resumen de los discursos.

Los alcoholeros

El jefe del Gobierno salió de su despacho oficial, y ante los periodistas se expresó en los siguientes términos:

«Me ha visitado el delegado para la represión del contrabando en el Sur de España. Hemos hablado de la cuestión relativa a los alcoholeros de la Mancha. Según parece, en este asunto, y con relación al cierre de las fábricas, hay un pequeño complot con fines ilegítimos por parte de empleados subalternos de la Administración para dificultar las investigaciones.»

DENTISTA SANTA MARÍA 8, 2º SE COMPRA ORO

De Marruscos

Melilla.—En la madrugada anterior trató el enemigo de acercarse a la posición principal de Tizzi-Azza, siendo rechazado con fuego de fusil y ametralladoras.

Más tarde, aprovechando la niebla, trataron los rebeldes de aproximarse al parapeto, froteando a los centinelas.

Nuestros soldados los rechazaron con granadas de mano.

La comunicación telefónica con Tafersit ha estado interrumpida.

Las baterías de Buhafora han cañoneado a varios grupos rebeldes ocultos en los poblados de Azzu y Beni-Medien.

En la parte derecha de la línea de vanguardia hubo también agitación en los rebeldes.

Desde Tifariti fueron cañoneados unos grupos que hostilizaban la avanzadilla de Afrau, y desde ésta fué rechazado el enemigo con fuego de ametralladoras.

Noticias portuguesas

Lisboa.—El Gobierno publicará en breve un decreto elevando en un 65 por 100 el porcentaje del valor de la moneda extranjera procedente de la exportación.

Embajador en el Vaticano

Probablemente se encargará de la embajada cerca del Vaticano el ministro de la Argentina Alberto Oliveira.

Temblor de tierra

Tortosa.—Anunciando del Observatorio del Ebro que esta tarde, a las tres horas, treinta y tres minutos y once segundos, se ha registrado en los sismógrafos un terremoto muy cercano, cuyo epicentro se halla a unos 250 kilómetros.

Huesca.—A las tres y media de esta tarde se ha percibido un temblor de tierra más leve que los de Julio y Noviembre últimos.

Noticias particulares aseguran que en algunos pueblos del canal de Verdún se sintió una sacudida intensa.

Pamplona.—Próximamente a las tres y media de la tarde del día de hoy notóse en esta capital un ligero temblor de tierra.

Separación

Se ha separado del cargo de recaudador de Contribuciones de la zona de Huesca al funcionario don Carlos Seguí.

Romanones se marcha

Mañana domingo, marcha al extranjero donde pasará una temporada, el conde de Romanones.

A Mateo Inurria

Gran número de amigos y admiradores del artista Mateo Inurria, le van a levantar un busto en lugar público de Madrid.

Nuevo embajador

Con el ceremonial de costumbre tuvo lugar la recepción en Palacio del nuevo embajador de Inglaterra Horace Geroge Montagu.

Se verificó en el Salón del Trono con asistencia del Rey, el Directorio gentiles hombres, mayordomos y clases de etiqueta.

De la terre a la calle

Almería.—Esta mañana en la torre de la parroquia del pueblo de Laujar de Andarax, varios jóvenes volteaban las campanas.

Una de estas, cogió al niño de ocho años Ignacio Bonilla, arrojándole violentamente a la calle.

Los transeúntes sufrieron gran emoción al presenciario, acudiendo presurosos a recoger la criatura que a las pocas horas falleció.

MENCHETA.

Notas de Zaragoza

Zaragoza 23, 11:30

El retiro obrero

En el Centro Ferroviario dá esta noche una conferencia sobre el retiro obrero Juan Durán, de Sitges, vocal obrero de la Comisión Paritaria Nacional de Previsión.

La Comisión organizadora de este acto ha preparado otros de esta índole en diez capitales al mismo tiempo.

Detección de un reclamado

La Guardia civil ha detenido en el pueblo de Mediana a Serafin Larrosa (a) «el señorito», reclamado por las autoridades militares.

Fiesta taurina

Dicen de Tauste que en una finca de don Vicente Lafarga se prepara una fiesta taurina en la que tomarán parte los diestros Villalta, Lagartito y Carrato.

La radiotelecomunicación

Varios socios del Radio Club de Aragón han solicitado el apoyo de la Universidad para establecer un laboratorio de estudios de radiotelecomunicación.

La instancia de los mencionados socios ha pasado a informe del Decanato de Ciencias.

Festival benéfico

El 16 de Marzo se celebrará en la plaza de toros un festival a beneficio de las Colonias escolares, tomando parte en el mismo las músicas de los exploradores y de los bomberos.

Notas de Barcelona

Más empleados

La policía ha detenido a 18 complicados más en el asunto de la agencia de falsificaciones.

Entre estos se encuentran empleados del Ayuntamiento, un ex-comisario de Policía y un recaudador de Contribuciones.

Dicha agencia tenía sucursales en las calles de Pelayo, Carmen, Diputación y Rambla de las Flores.

Bandera desaparecida

En la madrugada pasada se han practicado registros, sin resultado, en los domicilios de los empleados de la Mancomunidad buscando la bandera catalana regalada por los estudiantes americanos y desaparecida últimamente.

Multa a una empresa

El gobernador general Lossada ha multado con 2.500 pesetas a la empresa del teatro Reina Victoria por terminar tarde el espectáculo.

JIMÉNEZ.

EN SÍNTESIS

De la última conferencia

Madrid 24, (madrugada)

La causa de Tizzi

A las diez de la mañana se reunió el Supremo en Sala de Justicia para comenzar las deliberaciones preparatorias de la sentencia de la causa del convoy a Tizzi.

Por este motivo se suspendió la reunión de plenario acostumbrada, la cual se verificará el lunes.

El general Aguilera (presidente)

Banco Hispano-Americano

Capital 100.000.000. Pesetas

Reservas 23.160.227,62

Casa Central: MADRID

Federado con el Banco de San Sebastián.—SAN SEBASTIAN

SUCURSALES

- Albacete
- Alicante
- Almería
- Antequera
- Badajoz
- Barcelona
- Bilbao
- Cabra
- Cáceres
- Cádiz
- Calatayud
- Cartagena
- Castellón
- Córdoba
- Coruña
- Ejea de los Caballeros
- Estella
- Figueras
- Granada
- Huelva
- Huesca
- Jaén
- Játiva
- Jerez de la Frontera
- Las Palmas
- Linares
- Logroño

Realiza, dando grandes facilidades, todas las operaciones propias de estos Establecimientos y en especial las de España con las Repúblicas de la América latina.

Compra y vende, por cuenta de sus clientes, en todas las Bolsas, toda clase de valores y monedas y billetes de Banco extranjero.

También realiza la compraventa de valores del Estado, liquidando las operaciones EN EL ACTO. Para atender este servicio, constantemente tenemos títulos de Interior 4 por 100 y Amortizable 5 por 100. Cobra y descuenta cupones y amortizaciones y documentos de giro.

Presta sobre valores, metales preciosos y monedas y abre cuentas de crédito sobre ellos.

Facilita giros, cheques y cartas de crédito.

Admite en sus Cajas depósitos de valores.

Abre cuentas corrientes de pesetas a los siguientes tipos de interés:

A la vista.	2'50 por 100 anual.
A tres meses.	2'75 por id. id.
A seis id.	3 por id. id.
A un año.	3'50 por id. id.

Sucursal en TERUEL
Glorieta de Galán y Castillo

Horas de Oficina
de 10 a 1 y de 4 a 5

SUCURSALES

- Mahón
- Málaga
- Mérida
- Murcia
- Olot
- Orense
- P. de Mallorca
- Pamplona
- Ronda
- Sabadell
- Salamanca
- Santander
- Santiago
- Santa Cruz de La Palma
- Santa Cruz de Tenerife
- Sevilla
- Soria
- Tarazona
- Tudela
- Valdepeñas
- Valencia
- Valladolid
- Vigo
- Villafraanca del Panadés
- Villena
- Zaragoza

HOJA LITERARIA

ZARAGOZA - Por Louis Bertrand.

(Traducción directa para LA PROVINCIA)

(CONTINUACIÓN)

La influencia del Islam africano ha sido alguna vez muy profunda en España, sobre todo en esta región nortica vecina de las comarcas montañosas de los reconquistadores? Su huella se observa claramente en las arquitecturas españolas, se la encuentra en ciertos usos, en ciertos detalles de las costumbres, particularmente en Andalucía. Mas parece que no ha hecho otra cosa que rozar las almas y los espíritus. En todo caso, lo que más impresiona al viajero en este país que estuvo cerca de tres siglos bajo la dominación casi total de los moros, y que no llegó a desembarazarse completamente de ellos sino después de ocho siglos, es el magnífico esfuerzo de resistencia que España no ha cesado de oponerles y, por otra parte, la rapidez, la facilidad con que ha rechazado la contaminación islámica.

Actualmente, en esta Zaragoza, que fué una de las capitales del Islam español, apenas se reconocen algunos vestigios materiales en tres o cuatro edificios antiquísimos: la iglesia de San Pablo, la Seo, la Al-

y blancos. Rápidamente se siente uno dentro de un lugar antiquísimo, vetusto, al que se baja, como a una cueva, por una escalera de muchas gradas. El interior pavimento es sensiblemente mucho más bajo que el suelo de la calle. Para estar así sepultada bajo el peso de los siglos, preciso es que esta construcción sea muy vieja. Antes de ser mezquita, debió de ser basilica cristiana y muy probablemente templo pagano. H y son campanas católicas las que se balancean al aire libre dentro de los huecos de columnillas de las ventanas románicas, con las que fueron perforados los muros del antiguo minarete. Pero es el canto del muezín el que aún creemos escuchar bajo las arcadas delogia superior tocada con su turbante africano.

A estos pocos detalles exteriores se reduce aquí el recuerdo islámico. Basta entrar en esta iglesia, colocada bajo la advocación del más belicoso de los apóstoles para percibir inmediatamente la voluntad heroica de España obstinada en librarse de la conquista por el Islam. Esta iglesia zaragozana, negruzca, sórdida y oscura, es una de las más impresionantemente católicas que pueden encontrarse en este país de inquisi-



La marca que sirve de tipo para los Portlands en España.
DEPÓSITO EN TERUEL:

por lamentables desgarraduras. Y en todos estos negros rincones telas de feroces arañas, cargadas de polvo, tales como harapos pegados a las bóvedas. Una sociedad agresiva y orgullosa, una vaga estatuaría que rechaza y desconsuela por su fealdad espeluznante... En medio de todas estas cosas opresoras no se atreve uno a moverse, se tiene temor, como en un subterráneo lleno de tenebrosas asechanzas, se avanza a través de esta semioscuridad de cueva; cuando, de repente, en la som-

donde salgo. Pero al salir de aquella tristeza, su nombre me encanta. Sueño en un lugar de dulzuras donde descansar de todas las brutalidades y fealdades del siglo, un lugar especie de Paraíso anticipado: la verdadera Posada de las almas.

Esta posada de las almas no es más que en la Seo donde yo la encuentro, la Seo que es la catedral de Zaragoza después de haber sido mezquita, edificio venerable y milenarío cuyos orígenes se pierden en la noche de los tiempos. Es preciso confesar, sin embargo, que primer golpe de vista no es mucho más seductor que el de San Pablo.

La entrada principal, que ha sido abierta en uno de los lados, un pór-

teclado. Una vez más tengo la prueba de esto reflexionando sobre el pósito venerable de la Seo, que da frente al coro y al altar mayor. Es una soberbia bóveda, de estilo gótico flamígero, con aplicaciones de cobre de rosas doradas en cruz de ojiva, figuras de ángeles y de corderos místicos esculpidas sobre los rosetones y las nervaduras. Esto fué construido, se nos dice, por el moro Al Rami. ¿Pero es exacta la ortografía de este nombre? ¿No sería Al Roumi o El Roumi, como debería de irse? ¿Y este arquitecto no sería un cristiano llevando nombre musulmán? En todo caso, lo que hay de cierto es que un moro ha trabajado en un edificio cristiano, del mismo modo que los

La Mudejar del Arrabal

Fabricación mecánica de ladrillos huecos y macizos. Rasillas. Tejas abarquilladas y planas y demás materiales de arcilla

Hijos de B. Sanz
TERUEL

jafería, Santa Magdalena. De esta última, no hay más que el campanario, que por sus ornamentos de ladrillo, puede recordar la arquitectura morisca. La Aljafería, el antiguo palacio de los virreyes moros, convertido en residencia de los Reyes Católicos, encierra todavía algunas salas de artesonadas techumbres, doradas y pintadas de vivos colores. Mas fuera de las diferencias en los motivos ornamentales, esas techumbres eran las mismas en todo el mundo mediterráneo de la Edad Media y aun del Renacimiento. Nada se asemeja tanto a una sala morisca como una sala gótica. En el baluarte de Blois o en los castillos de Loira, cuando se vaga por las piezas más antiguas de estos edificios, se experimenta constantemente la ilusión de hallarse en un palacio de Sevilla o de Granada. La sola parte verdaderamente característica, verdaderamente musulmana de la Aljafería, es su mezquita interior, o, más exactamente, la sala de oración, es-

Joaquín Asensio

Ovalo, 7 - TERUEL

Almacén de aceite y ultramarinos - Fabrica de jabón y almacén de abonos - Compra y venta de maderas de todas clases - Vnos de diferentes calidades.

OVALO, 7. - TERUEL

pecie de capilla, u oratorio privado, que parece, por otra parte, haber sido construido según el emplazamiento o según el modelo de esas capillas redondas o treboladas de las que tan gran número había en el Africa cristiana de los primeros siglos. Es encantadora esta pequeña mezquita, si bien de decoración un poco tosca, como todo lo que ha sido influido por los estilos bereberes.

En San Pablo, nos hallamos en una gran mezquita. La iglesia actual, de forma rectangular o cuadrada, reproduce muy visiblemente el plan del edificio primitivo. Este santuario cristiano produce una impresión extraña, algo inquietante, con su elevada torre octogonal, verdadero minarete, decorado, en su parte superior, de alicatados rómicos en ladrillos rosáceos, del más puro estilo berebere, y, a todo el alrededor de su última galería, de azulejos verdes

TOS, CATARROS

ASMA, GRIPPE, BRONQUITIS; su curación segura y alivio inmediato con el Jarabe pectoral antiséptico FÓRMULA DEL

Doctor MOLINER

CITOSTONO

Tónico-Reconstituyente FÓRMULA DEL Dr. MOLINER

ANEMIA RAQUITISMO, DEBILIDAD, NEURASTENIA.

Dá fuerza vigor, ayuda al desarrollo y estimula el apetito.

DEVENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y

A. GAMIR, San Fernando, 34. Valencia.

PREPARADOS EN EL LABORATORIO «CELTA»

I. ASPAS, director farmacéutico

Esplanada, 5. - VALENCIA

ción (1). A mí, me hizo el efecto de un antro lleno de tinieblas, de humedad, donde no podía permanecer sin un indefinible sentimiento de angustia. En todo su alrededor, pequeñas capillas oscuras, de un gótico destruido, que se estiliza, cuyas líneas y formas se borran; otras, revestidas de maderas o estucados barrocos, y otras verdaderamente horribles que han sido reconstruidas y rehechas en estilo grotesco, este grotesco italiano, que fué el *estilo moderno* del siglo XVII, una arquitectura y escultura para los negros «en nuez de coco». Y en los rincones, en los nichos, sobre los altares, casi por todas partes, montones de baratijas llenas de polvo que tienen un aspecto sensiblemente idólatra. En los muros, cuadros piosos que representan no sé qué de escalofriante, grandes jirones de pinturas que se desconchan, que se balancean fuera de sus marcos, que penden

(1) ¡Ya salió aquello. Mucho nos tememos que el amigo Bertrand termine riñendo con una nieta de Agustina de Aragón que saque, para defenderse, una navaja de la liga.

bra de este enorme pilar, al lado de la concha de la pila bautismal, una figura se remueve, se levanta, un envoltorio de andrajos grisáceos que se confunden con el negro pilar. Es una vieja que masculla oraciones. Yo no tengo ahora ningún inconveniente en decir: Esta iglesia me repele, me obsesiona. ¡Qué duro, qué bárbaro, qué malo es todo esto! Qué lejos se siente uno de la Religión de un San Francisco de Sales, o de un Bossuet, y de un San Francisco de Asís. Huí de este lugar fúnebre, donde me parece que vive todavía algo del siniestro y fanático Islam africano, y volví con melancolía por la estrecha caile de San Pablo, cuyas altas paredes comenzaban a dorarse por el Sol poniente.

Había dado algunos pasos sobre el fangoso pavimento, y de repente el rótulo de una hospedería hiere mi vista, mientras descifro esta inscripción sorprendente: *Posada de las almas...* ¿Qué quiere decir esto? ¿De qué almas se trata? No me lo explico ni llego a adivinarlo. Esta posada «nuciada por los campesinos es todavía más sórdida que la iglesia de

Vicente Herrero

TERUEL

Almacén de maderas y fábrica de aserrar.

Aserrío para parroquianos, a 5 pesetas hora.

Maderas en rollo para la fabricación de envases, Vigas, Tablones. Tablas. Cuarterones. Traviesas. Entarimados de madera de Mobilia; idem de madera de pino colocados a precios muy aceptables. Carpintería de primera con maderas limpias y secas; fíjandose presupuestos en buenas condiciones. Maderas laminadas, preparadas para carpintero, y molduradas.

Leña y serrín de inmejorables condiciones a 0'05 pesetas kilo. Se compran chopos, nogales y pinas.

Importante Sociedad

precisa ORGANIZADOR GERENTE para Sucursal que proyecta instalar en Teruel. Sueldo inicial 400 pesetas anuales, mas importantes comisiones superiores al sueldo. Necesaria garantía metálica o papel del Estado 20.000 pesetas. Dirijanse: Apartado de Correos 982. - MADRID.

Casa seria

solicita Agente activo y bien relacionado que desee representar un nuevo modelo de máquina de escribir, lo mejor de todo lo fabricado hasta hoy. Dirijirse: Joaquín Serra, Caspe, núm. 4, Barcelona.

cristianos trabajaban en edificios moriscos. (1).

¿De qué asombrarse? No estaban en compartimientos estancos los dos Españas de la Edad Media, la cristiana y la islámica. Del mismo modo que el Cid Campeador, prestaba su espada a los reyezuelos moros que se destruían entre sí, los reyes de la Península se prestaban mutuamente sus alarifes y sus arquitectos. Todo esto era el pueblo español, el viejo pueblo latino y mediterráneo, conformado otras veces por la disciplina de Roma, y que en Granada lo mismo que en Santiago de Compostela permanecía idéntico a sí mismo bajo la diversidad de creencias y de costumbres.

Así, hoy todavía, la Seo, después de algunas modificaciones importantes, pero no esenciales, podía convertirse en una mezquita. Tal como es ahora, es una gran mezquita transfigurada, sublimada, podemos decir, por el vivificante soplo de la inspiración cristiana.

(1) Es curioso observar cómo Bertrand, más literato crítico de arte, da todas explicaciones, innecesarias a los conocedores del arte mudéjar.

(Se continuará)

En buenas condiciones

Se vende a plazos o al contado o permutaría por Casas, Campos, etc.

Dos autocamiones y tres remolques de cinco toneladas, perfecto estado, buenas marcas, y un tractor agrícola "Fiat,"

= RAZÓN =

González Pascual y C.^a

Paseo María Agustín 3, Zaragoza

Anuncie en LA PROVINCIA

Imprenta de LA PROVINCIA

Nueva Casa de Comidas

56, Aliados, 56 - TERUEL

No dejeis de visitarla y encontrareis allí muchas ventajas.



Es el mejor tónico y nutritivo para convalecientes, personas débiles. Recomendado contra la inapetencia, malas digestiones, anemia, tisis, raquitismo. Pídase en farmacias y en la del autor, León 13, A